

DETROIT, Since 1989

Find us on Facebook

www.laprensa1.com

TOLEDO: TINTA CON SABOR

CLEVELAND • LORAIN

# La Prensa

TOLEDO

Ohio and Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds online! [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com)

July/julio 31, 2015 Spanglish Lazo Cultural Edition Vol. 12, No. 7 (LP1)

MÉXICO SUPERA 3-1 A JAMAICA, P. LP2



SO YOU'RE AGAINST IMMIGRATION? SPLENDID! WHEN DO YOU LEAVE?

## SABADO, SEPTEMBER 5, 2015

Promenade Park, downtown Toledo



¡Música, Comida Buena, Bailando, y Amistad!

For information call call 419-870-6565

# Festival LATINO

Presentado por **HONDA**

Sábado y Domingo  
8 y 9 de Agosto, 11am a 8pm

En el parque Bicentennial,  
en el Centro de Columbus

¡Música, danza, comida, moda, arte, juegos, cultura, y más!  
¡Exámenes gratuitos de salud, iambos días! [FestivalLatino.net](http://FestivalLatino.net)

¡Entrada Gratuita!

### Sábado, 8 de Agosto

- 12:30 pm David Lamus
- 1:45 pm Grupo Persa
- 3:00 pm Al Son Del Iya
- 4:15 pm José Peña Suazo y La Banda Gorda
- 6:15 pm Luis Vargas

### Domingo, 9 de Agosto

- 12:15 pm El Seven
- 1:30 pm Show de moda latina
- 2:30 pm Ritmo Ondas featuring Zancudo
- 4:15 pm Banda Machos
- 6:15 pm Oscar D'Leon

Música durante todo el día, a cargo del DJ Cale Junto Al Anfitrión del Festival, B. A-Star



José Peña Suazo



Luis Vargas



Banda Machos



Oscar D'Leon

HONDA

THE CITY OF COLUMBUS

Aaron's AARP AEP AT&T GoPhone Chase Fifth Third Bank LBrands Foundation  
State Auto Insurance Companies State Farm

AMERICAN FAMILY INSURANCE



DEPARTMENT OF RECREATION AND PARKS

Accoust-A-Fiber Alexandra Ramos Agency/Erie Insurance Azteca Columbus Bob Evans Bounce Columbus Buckeye Health Plan Callos Resource, LLC Canal Hispano TV Columbus Al Día F & K Iglesia de Cristo Haynes Thompson Steward, LLC Hola Columbus H&R Block The Huntington National Bank IDT Domestic Telecom Inc. La Jornada Latina La Prensa Mega 103.1 FM Mount Carmel Health System Nationwide The Ohio State University Wexner Medical Center PNC Radio Trankazos Rodriguez Bell & DiFranco Law Office SK Food Group, Inc. Starbucks Telemundo Columbus Time Warner Cable Trillium Farms Claudia & Blane Walter WOSU Public Media

# México supera 3-1 a Jamaica y gana su 7ma Copa de Oro

Por PABLO ELIAS GIUSSANI, Associated Press

FILADELFIA, 26 VII 15 (AP): Instalado en la final con poco fútbol y la ayuda decisiva de los árbitros, México salvó su honor el domingo al derrotar convincentemente 3-1 a Jamaica con goles de *Andrés Guardado*, *Jesús Corona* y *Oribe Peralta* y conquistar por séptima vez la *Copa de Oro*.

Guardado, que había anotado de penal los dos goles en la polémica victoria 2-1 sobre Panamá en las semifinales, abrió la cuenta a los 30 minutos al empalmar de primera un centro desde la derecha de Paul Aguilar y la defensa jamaicana regaló otros dos tantos.

El "Tecatito" Corona aumentó a los 46 tras robarle un balón a *Michael Hector* y *Oribe Peralta* cerró la cuenta cuando el mismo Hector se enredó al tratar de despejar un centro y le dejó servida la pelota adentro del área.

Darren Mattocks descontó a los 79 en el imponente estadio Lincoln Financial Field de los Eagles de la NFL, que registró la asistencia más grande de su historia, casi 69.000 aficionados, en su gran mayoría mexicanos.

El técnico mexicano Miguel Herrera, que parecía tambalearse en la cuerda floja después del partido contra Panamá, que los canaleros casi ganan pese a jugar casi todo el encuentro con un hombre menos, agradeció a sus jugadores "su entrega y determinación".

"Hicimos un partido bien pensado, bien manejado", indicó, aludiendo a la forma en que su equipo explotó las debilidades de su rival y aprovechó

cualquier resquicio que se le abrió.

"Nos borramos de la cabeza el partido malo que tuvimos" contra Panamá y "jugamos con una gran concentración", manifestó el "Piojo".

Jamaica lució mejor en los primeros minutos y desnudó algunas carencias defensivas mexicanas en su flanco izquierdo, donde Garath McCleary le ganaba con facilidad las espaldas a Diego Reyes y Oswaldo Alanís. Pero poco a poco el "Tri" se plantó mejor en el terreno y tomó el control de las acciones a partir del despliegue de Guardado y Jonathan dos Santos en el medio y de la calidad de Corona arriba.

"Teníamos en frente un equipo difícil, que empezó con todo. Pero el equipo se fue asentando. Tomamos el ritmo que queríamos, manejamos el juego y aprovechamos las posibilidades", dijo Herrera.

"Para mí esto no es una medalla de plata. Es de oro", sostuvo por su parte el técnico de Jamaica Winfried Schaefer. "Nadia nos daba posibilidades".

México, que eliminó a Costa Rica en cuartos de final y a Panamá en las semifinales ayudado por penales inexistentes, jugó sin Carlos Vela y Giovanni dos Santos, descartados ambos por lesión. Pero no sintió esas ausencias y pasado el susto inicial, en que los centros jamaicanos generaron bastante zozobra, se adueñó del partido. Ya antes del primer gol el "Tecatito" había estado dos veces cerca de anotar, con un cabezazo que fue desviado lucidamente por el portero jamaicano Dwayne Miller y

un tiro alto desde buena posición.

El gol cayó exactamente a la media hora de juego, en que Paul Aguilar envió un centro desde la derecha y Guardado le dio de primera al balón, sin dejar que tocara el piso, clavando la pelota en el ángulo superior.

Las cosas se le simplificaron a los mexicanos después del tanto ya que Jamaica comenzó a perder la línea. Los dos goles siguientes fueron regalos de la defensa caribeña. En el primero el "Tecatito" le robó una pelota a

Hector, enfiló hacia adelante y anotó con un tiro bajo, cruzado. Sobre la hora de juego el mismo Hector no pudo despejar un centro, se enredó con la pelota y se la dejó servida a Peralta para que marcara el tercero a poca distancia.

"El gol de Corona nos mató", expresó Schaefer.

Con el partido ya definido y Miller convertido en figura, Mattocks, que acababa de ingresar, descontó de contragolpe.

## El Consulado de México en Detroit El departamento de Protección

Tiene el honor de invitarlo a participar a nuestra semana de derechos laborales, que será del día lunes 31 de agosto al sábado 5 de agosto del 2015 para la semana festiva con motivo a Labor Day, donde el tema central es "I HAVE MY RIGHTS AT WORK" para dar a conocer como su organización o institución contribuye en beneficio de la comunidad hispana (mexicanos), iniciando en el consulado de México en Detroit el día lunes 31 de agosto del 2015, por tal motivo para este consulado sería un honor que participara en cualquiera de estos días, e invitarnos a su institución u organización a entregar toda la información necesaria de los servicios que presta el consulado y lo que es el tema de DACA, nuestro compromiso es apoyo mutuo junto con ustedes a

beneficio d e nuestros hispanos que radican en esta región de Michigan, espero se pongan en contacto con nosotros, nos digan que día pueden dentro de esta semana de derechos laborales, para nosotros agendar su ciudad y su día de interés gracias por su apoyo para llevar acabo estos eventos dentro de la semana de derechos laborales:

- lunes 31 de agosto;
  - martes 1 de septiembre;
  - miércoles 2 de septiembre;
  - jueves 3 de septiembre;
  - viernes 4 de septiembre;
  - sábado 5 de septiembre (agendado)
- Departamento de protección  
Consulado de México en Detroit



Check out our Classifieds at laprensa1.com

Finds us on Facebook at facebook.com/laprensa1



- Motors
- Transmissions
- Alternators
- Starters



- Radiators
- Batteries
- Tires
- Glass

SELF SERVICE

Open 7 Days Used Auto & Truck Parts Best Prices

OVER 2000 VEHICLES at EACH LOCATION

- 11360 EAST 8 MILE (313) 245-2944 •
- 5970 W. Warren 48210 (313) 361-6700 •

## La Prensa Newspaper Staff

La Prensa Publications, Inc.

Publisher

Editorial:

Rico Neller, Editor, 313-729-4435  
Isabel Flores  
Kevin Milliken

rico@laprensa1.com  
Latin American Correspondent  
Special Assignments

Advertising:

Adrienne Chasteen 419-870-2797  
Rico, 313-729-4435

Marketing Manager  
Cacographer, Layout & Sales

Art/Graphics/Web:

Jennifer Retholtz

Graphics Manager & Webmaster

**La Prensa Publications, Inc. dba La Prensa**

Mailing Address: La Prensa, PO Box 792, Saline MI 48176

• www.facebook.com/laprensa1 • Fax: Please e-mail.

DEADLINE: MONDAY AT 5:00PM, Prior to Distribution

**SALES: 313.729.4435 •**

E-mail: rico@laprensa1.com

• Web site: www.laprensa1.com •

Limit: five free copies per reader. Additional copies are \$1.00 each.

Hardcopy subscriptions \$100 per year. Emailed link to pdf is gratis.

Member of Newfinder, an affiliate with AP. © by La Prensa Publications, Inc. 1989-2014

We accept: Discover, Visa, & MC



# Mexicanas en Michigan invitan al juego anual de los Tigres de Detroit ¡Arriba Tigres!

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

DETROIT: Con el objetivo de recaudar fondos y apoyar al equipo de los Tigres de Detroit, Mexicanas en Michigan invitan al juego que se llevará a cabo el próximo sábado 8 de agosto [de 2015] a las 19:00 horas en el Comerica Park. Los boletos se encuentran a la venta en el sitio web: [www.tigers.com/specialevents](http://www.tigers.com/specialevents) y busca el evento ¡Arriba Tigres! para adquirir una playera gratis.

“Queremos aprovechar la oportunidad de apoyar a los Tigres en un ambiente latino. Desde hace varios años que empezamos el grupo de mexicanas, teníamos la intención de reunir un grupo para ir al juego y brindar nuestro apoyo a los Tigres; así que empezamos a contactarlos y aunque el año pasado establecimos la relación, apenas ahora es que estamos consolidando este proyecto”, informó *Monique Villegas de Saucedo*, Presidente de Mexicanas en Michigan.

Monique invito a todos los interesados a unirse a esta gran evento: “Vamos todas en grupo a ver un juego, y no es cualquier juego, es el **FIESTA TIGRES!!** El juego anual que Los Tigres de Detroit dedican especialmente a la comunidad latina”.

Si eres de los primeros 10,000 adultos en llegar al parque recibirás una cachucha

de Tigres a la entrada. Es una gran oportunidad de compartir y pasar un momento agradable en familia.

Además, al comprar el boleto a través del evento ¡Arriba Tigres! se obtiene una playera gratis de color verde con las letras de Tigres en rojo y en la parte de atrás en español: Fiesta Tigres. De esa manera, se apoya también a diversos programas en beneficio de la comunidad.

“Estamos en proceso de ser una organización sin fines de lucro, ya estamos dadas de alta en el Estado pero todavía no tenemos los documentos; sin embargo, ya iniciamos con la recaudación de fondos para apoyar varias causas. Nuestro principal objetivo es ayudar a otras organizaciones, no vamos a inventar el hilo negro, ya todas las organizaciones tienen su estructura y manera de ayudar a la comunidad, entonces nosotros lo que haremos es apoyarlas para que puedan seguir brindando ayuda a nuestra comunidad”, agregó la entrevistada, quien además destacó:

“Tenemos contacto directo con organizaciones para ayuda a víctimas de maltrato doméstico, otras que requieren voluntariado, etc. También queremos crear nuestros propios proyectos como

el fondo de becas para chicas mexicanas en Michigan en edad de terminar la preparatoria; pero hasta el momento es muy pequeño nuestro fondo por eso estamos trabajando para ampliarlo y poder llevar a cabo este y varios proyectos más en beneficio de nuestra comunidad”.

Como apoyo para esta organización, Los Tigres reservaron un número determinado de boletos que se vendieron a precio especial durante los primeros días; es decir fue como la venta especial de apertura.

Monique exhortó a la comunidad en general a unirse a esta noble causa y pasar un rato agradable. “Los Tigres apoyan a la comunidad Latina y es momento de que nuestra comunidad los apoye a ellos”

En caso de que desee comprar más de



15 boletos, es necesario llamar al (313) 471 2361 o escribir al correo [corey.bell@detroittigers.com](mailto:corey.bell@detroittigers.com) favor de informar que se desea comprar los tickets en apoyo a la recaudación de fondos.

“Apresúrense y compartan con sus amigos. Pueden entrar a la página de los Tigres [www.tigers.com/specialevents](http://www.tigers.com/specialevents) o directamente en [www.tigers.com/arribatigres](http://www.tigers.com/arribatigres)”, concluyó la entrevistada.



**DETROIT TIGERS 10<sup>TH</sup> ANNUAL ¡FIESTA TIGRES!**

**D vs. BOSTON RED SOX**

**SATURDAY  
AUGUST 8, 2015  
7:08 PM**

- Live music and dancing
- Special on-field ceremony
- First 10,000 fans 21+ receive a “Tigres” hat presented by Miller Lite
- Postgame fireworks show



Group Tickets: 313-471-2361  
Individual Tickets: 866-66-TIGER

¿Quién es su Tigre?

[tigers.com](http://tigers.com)

@TigresdeDetroit @Tigers

**WWE LIVE**  
HEATWAVE  
SUMMERSLAM TOUR

**7:30 PM | SATURDAY,  
AUGUST 15  
JOE LOUIS ARENA**

**ON SALE NOW  
TICKETS START AT \$15**

Fox Theatre & Joe Louis Arena Box Offices | Ticketmaster Outlets  
Charge by phone 800.745.3000 | Groups save by calling 313.471.3099

OlympiaEntertainment.com

JULIA DE BURGOS CULTURAL ARTS CENTER PRESENTS



**RAULIN ROSENDO**  
AUG 1, 7:00PM

**NINO SEGARRA**  
AUG 1, 9:00PM

**MIGUEL CUNI JR.**  
AUG 1, 10:00PM

**PLENA LIBRE**  
AUG 2, 6:45PM

**FRANKIE RUIZ JR.**  
AUG 2, 8:45PM

# LATINO Arts & Culture



Celebration of Greater Cleveland and 47th annual  
**PUERTO RICAN PARADE**  
**AUG 1 & 2, 2015**  
CLEVELAND MUNICIPAL LOT  
WWW.JULIADEBURGOS.ORG




## Reinhart

Charles Reinhart Company Realtors

"Meeting your Real Estate needs from North to South!"

**Julie Picknell**  
Cell: 734.395.8383  
Dir.: 734.669.4536  
Web.: JuliePicknell.com

**Ann Arbor Sales Office**  
office: 734.747.7888  
fax: 734.747.7852  
2200 Green Rd., Ste. A  
Ann Arbor, MI 48105

**Saline Sales Office**  
office: 734.429.9449  
fax: 734.429.9448  
1020 E. Michigan Ave.  
Saline, MI 48176

## NOW HIRING



**BARTENDERS**  
**SERVERS**  
**HOUSEMAN**

Submit resumes to [Careers@ContinentalServes.com](mailto:Careers@ContinentalServes.com)

[WaterviewLoft.com](http://WaterviewLoft.com)



# LA CHIQUITA BAKERY

TIENDA MEXICANA

**La Chiquita MARKET**  
Tienda Mexicana

Productos mexicanos, carnicería, pan todos los días. Los fines de semana: carnitas, barbacoa, birria de chivo, tamales y mucho más.

136 E. Beecher St.  
Adrian, MI 49221  
517- 264-5126

ACEPTAMOS CARDS. ENVIOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

## SUPPLIER OF MEXICAN FOOD PRODUCTS



**La Perla Tortilla Factory**

800-233-0142  
419-534-2074

**2742 HILL AVE., TOLEDO, OH**



**EL NACIMIENTO Restaurant Taqueria**

7400 W. Vernor  
Detroit, MI 48209

[www.TaqueriaElNacimiento.com](http://www.TaqueriaElNacimiento.com)

**313 554 1790**  
Full Bar Menu Available



## African Safari Wildlife Park

267 S Lightner Road  
Port Clinton, OH  
43452

Only 20 minutes west of Cedar Point!  
1-800-521-2660

**Drive-Thru Safari**  
Feed the animals and enjoy fun shows!



**African Safari Wildlife Park**  
\$3.00 Off Adult Ticket (7 years+) \$2.00 Off Children's Ticket (4-6 years) \$49.95 Carload (10 to 6 people)

Provide e-mail address to redeem this coupon. Valid for up to 6 people with coupon. May not be used in combination with any other offer.

[africansafariwildlifepark.com](http://africansafariwildlifepark.com)